



CALENTADOR DE PIEDRAS HOT STONE HEATER

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

Por favor, lea este documento cuidadosamente antes de usar el aparato. Manténgalo en un lugar accesible para poder disponer de él si es necesario en cualquier momento.

Usted va a trabajar con piedras a alta temperatura en contacto con el cuerpo; es muy importante ser consciente de ello y seguir los siguientes consejos para evitar daños.

¡BIENVENIDO!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

PRECAUCIONES

- Se suministra un cable de alimentación corto. Los más largos pueden enredarse y poner en riesgo la seguridad del dispositivo.
- No toque la superficie caliente del equipo.
- Dado que el equipo tiene componentes eléctricos, nunca sumerja el cable, el enchufe o la unidad en agua.
- Apague siempre el equipo antes de desenchufarlo.
- No utilizar cerca de una ducha o área de baño para evitar el contacto con el agua.
- Mantener fuera del alcance de los niños o ponga máxima atención si se usa cerca de ellos.

ES - EN

WK_S011
Manual de instrucciones
Instrucción manual
WE-2018-WK_S011

DESCRIPCIÓN

La pantalla “Current temperature” muestra la temperatura interna tal como se ajustó o evoluciona durante el uso regular, por ejemplo, si se ha abierto la tapa. También puede ajustar aquí si desea que la temperatura se muestre en grados Celsius o Fahrenheit. Va desde 0°C hasta 93 °C.

La pantalla “Setting temperature” muestra la temperatura que el profesional puede seleccionar. Oscila entre 40°C y 70 °C. Si hay un mal funcionamiento, se mostrará un código de error.

La "luz de indicación de calor" (colocada entre ambas pantallas) se apaga una vez que se alcanza la temperatura deseada.

Los botones (+) y (-) permiten aumentar o disminuir la temperatura.

INSTRUCCIONES

- Lave las piedras antes de cada uso.

2. Antes de empezar el tratamiento, coloque una toalla de mano en la parte inferior del equipo para colocar las piedras calientes una vez que se hayan calentado. Manipule siempre las piedras con cuidado cuando las introduzca o retire del agua.

3. Antes de enchufar el equipo, introduzca las piedras en el tanque de agua y asegúrese de agregar suficiente agua para cubrirlas. Use la tapa para cerrar el tanque.

4. Conecte el equipo y seleccione grados Fahrenheit o Celsius, que se mostrarán en la pantalla de temperatura.

5. Presione la tecla on / off para encender el calentador, ajuste la temperatura con las teclas (+) y (-) y se mostrará en la pantalla de configuración de temperatura.

6. El equipo se calienta mientras la luz indicadora está encendida. Se apagará una vez que se haya alcanzado la temperatura deseada.

7. Después, saque la primera piedra del tanque de agua con la cuchara provista. Pruebe la temperatura de la piedra con su dedo, y si no está demasiado caliente, sosténgala en su mano. Cuando la temperatura sea cálida y se sienta cómodo, puede colocarla en la piel del paciente.

8. Una vez que la sesión haya finalizado, apague la unidad con la tecla on / off y desenchúfela cuando no esté en uso.

- Desenchufe el equipo cuando no vaya a ser usado y para su limpieza. Déjelo enfriar después del uso antes de limpiarlo.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no use el equipo. Por favor contacte a su distribuidor para repararlo o reemplazarlo.
- Use solo los accesorios originales incluidos en el equipo.
- No use el equipo en el exterior.
- Evite que el cable toque las superficies calientes.
- No coloque el equipo cerca de un quemador eléctrico o un horno.
- Preste especial atención cuando mueva el equipo si contiene agua caliente.
- Use solo el equipo para calentar piedras de masaje, no para cualquier otra cosa para la que no esté concebido.
- Llene el tanque de agua hasta aproximadamente 2,5 cm por debajo del borde.
- Coloque el equipo en una superficie nivelada y resistente al calor.
- Introduzca siempre las piedras dentro del tanque antes de llenarlo de agua.
- No llene el tanque de agua dentro de un fregadero mientras está enchufado. Existe un alto riesgo de descarga eléctrica.
- Pruebe la temperatura de las piedras en sus manos o dedos antes de usarlas en la piel del paciente.
- Para sacar las piedras del agua caliente, use la cuchara provista para evitar quemaduras.
- Nunca añada agua hirviendo para no alterar la temperatura del equipo y así evitar quemarse usted o al paciente.

- Use el equipo en un lugar bien ventilado.
- Verifique que las características eléctricas del equipo se ajusten a las de su espacio de trabajo antes de usar el equipo.

CONTRAINDICACIONES

No use el tratamiento de masaje de piedras caliente en los siguientes pacientes:

- Personas que padecen tuberculosis, tumores, trombosis o flebitis.
- Personas que tienen hemorragias, hematomas, erupciones cutáneas, quemaduras, cortes, venas varicosas, irritación de la piel o piel sensible.
- Mujeres embarazadas, personas con diabetes o cualquier otra enfermedad, deben consultar con su médico antes de utilizar esta terapia.

MANTENIMIENTO

Limpie el equipo después de cada sesión siguiendo los siguientes pasos.

1. Es muy importante desenchufar el equipo y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.

2. Saque cuidadosamente las piedras con la cuchara proporcionada antes de quitar el agua.

3. Limpie el tanque de agua y la tapa del equipo con jabón y agua fría. Enjuáguelo con agua limpia y séquelo con un paño o una toalla limpia.

4. Limpie la unidad principal con un paño húmedo o una toalla. Nunca lo sumerja en agua ni lo coloque dentro de un fregadero para enjuagarlo.

5. Enjuague las piedras con abundante agua fría, use jabón bactericida y agua tibia para eliminar cualquier aceite, crema o loción restante en las piedras y enjuáguelas con agua fría. Séquelas con un paño sin pelusa y colóquelas en su estuche.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

• Si la temperatura es inferior a 0°C, se mostrará una L en la pantalla de temperatura. Si aparece E1 en la pantalla, significa que la temperatura ha superado los 93°C.
• Si aparece E2 en la pantalla de temperatura, significa que el termostato interno está defectuoso y la temperatura continuará subiendo indefinidamente. Por lo tanto, si aparece E2, es muy importante interrumpir el funcionamiento y desconectarlo de la fuente de alimentación.
• Si aparece "- ." en la pantalla de configuración de temperatura, significa que aún no se ha establecido la temperatura deseada.

Si alguna vez tiene un problema con su calentador de piedras, póngase en contacto con su distribuidor.

© 2018 Weelko
Más información en: www.weelko.com
Importador: Weelko Barcelona, S.L.
ESB65397556

FICHA TÉCNICA

Pesos y tamaños	Tamaño embalaje (cm)	64x45,5x26
	Peso bruto (kg)	8,5
	Tamaño producto (cm)	60x39x29
	Peso neto (kg)	7
	Capacidad	18 l.
Características de trabajo	Temperatura	40 - 50°C
Características eléctricas	Voltaje nominal	220V ~ 240V
	Frecuencia	50Hz/60Hz
	Potencia	1200W

ENGLISH

WARNING

Please read this document carefully before using the device. Keep it in an accessible place so that you can read it at any time.

You will be working with high-temperature stones in contact with the body, so it is very important to be very aware of it and to follow the next guidelines in order to avoid any injury.

WELCOME!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

avoid contact with water.

- Keep it away from children or pay extreme attention if it is used near children.
- Unplug the equipment when it is not being used and for cleaning. Let it cool down for a while after its use and before cleaning it.
- If the power cord or the plug is damaged, do not use the equipment. Please contact your distributor or the manufacturer to repair or replace it.
- Use only the original accessories supplied with the equipment.
- Do not use the equipment outdoors.
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not place the equipment near an electric burner or an oven.
- Please pay extreme attention when moving the equipment if it contains hot water.
- Use only the equipment to heat massage stones, not for anything else which is not conceived for.
- Fill the water tank up to approximately 2,5 cm below the rim.
- Place the equipment on a heat-resistant and level surface.
- Always put the stones inside the tank before filling it with water.
- Do not fill the water tank inside a sink while being plugged. There is a high risk of an electric shock.
- Test the temperature of the stones on your hands or fingers before using them on the patient's skin.
- To pick up the stones from the hot water, use the slotted spoon in order to avoid burns.
- Never add boiling water in order not to alter the equipment temperature and avoid burning yourself or the patient.
- Use the equipment in a well-ventilated area.
- Check that the electric features of the equipment fit the ones in your working space before using the equipment.

DESCRIPTION

The display “Current temperature” shows the internal temperature as it has been adjusted or as it evolves during the regular use, for example if the lid has been opened. You can also adjust here if you want the temperature to be shown in Celsius or Fahrenheit degrees. It ranges from 0°C to 93 °C.

The display “Setting temperature” shows the temperature that the professional can select. It ranges from 40°C to 70 °C. If there is a malfunction, an error code will be displayed.

The “heat indication light” (placed between both displays) turns off once the desired temperature is achieved.

Keys (+) and (-) allow increasing or decreasing the temperature.

INSTRUCTIONS

- Wash the stones before each use.

2. Before starting the treatment, place a hand towel along the bottom of the equipment in order to arrange the hot stones once heated. Always handle the stones with care when you put them into the water tank or remove them from it.

3. Before plugging the equipment, introduce the stones into the water tank and make sure you add enough water to cover the stone. Use the lid to close the tank.

4. Plug the equipment and select either Fahrenheit or Celsius degrees, which will be shown on the Current temperature display.

5. Press on/off key to turn on the heater and set the temperature as desired with (+) and (-) keys and it will be shown on the setting temperature display.

6. The equipment is heating while the indication light is on. It will turn off once the desired temperature is achieved.

7. Then, pick up the first stone from the water tank with the slotted spoon provided. Test the temperature of the stone with your finger, and if it is not too hot, hold it on your hand. When the temperature is warm and you feel yourself comfortable, you can place it on the patient's skin.

8. Once the session is finished, turn the unit off with the on/off key and unplug it when not in use.

CONTRAINDICATIONS

Do not use this hot massage treatment with the following patients:

- People suffering from tuberculosis, tumours, thrombosis or phlebitis.
- People having haemorrhage, bruises, rashes, burns, cuts, varicose veins, skin irritation or sensitive skin.
- Pregnant women, people suffering from diabetes or any other illnesses should ask for their doctor's approval before following this massage therapy.

MAINTENANCE

Clean the equipment after each session following the next steps.

- It is very important to unplug the equipment and let it cool down before cleaning it.
- Carefully pick up the stones with the provided slotted spoon before removing the water.
- Clean the water tank and the equipment lid with soap and cold water. Rinse it with clean water and dry it with a clean cloth or towel.
- Wipe the main unit with a damp cloth or towel. Never immerse it in water or place it inside a sink to rinse it.
- Rinse the stones under cold running water, use antibacterial soap and warm water to get rid of any oil, cream or remaining lotion on the stones and rinse them under cold water. Dry them with a lint-free cloth and place them back into their case.

TROUBLESHOOTING

• If the temperature is lower than 0°C, an L will be shown in the current temperature display. If E1 appears on the display, it means the temperature has exceeded 93°C.
• If E2 appears on the current temperature display, it shows that the internal gauge is defective and temperature will keep on heating indefinitely. So, if E2 appears, it is very important to interrupt operation and unplug it from the power source.
• If "- ." appears on the setting temperature display, it means that the desired temperature is yet to be set.

If you ever have a problem with your stone heater, please contact your distributor in order to see how to proceed.

© 2018 Weelko
Visit www.weelko.com for more information
Importer: Weelko Barcelona, S.L.
ESB65397556

TECHNICAL SHEET

Weights and sizes	Packing size (cm)	64x45,5x26
	Gross weight (kg)	8,5
	Product size (cm)	60x39x29
	Net weight (kg)	7
	Capacity	18 l.
Working characteristics	Temperature	40 - 50°C
Electrical characteristics	Rated voltage	220V ~ 240V
	Frequency	50Hz/60Hz
	Rated power	1200W



DE

WK_S011
Bedienungsanleitung

WE-2018-WK_S011

HOT STONE ERWÄRMER

DEUTSCH

WARNING

Bitte lesen Sie die Anleitung gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung in einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie diese jederzeit lesen können. Sie werden mit heißen Hot Stones in Kontakt mit dem Körper arbeiten. Es ist aus diesem Grund, dass es sehr wichtig ist, folgende Anweisungen zu folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

WILLKOMMEN!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

21. Kein kochendes Wasser zufügen, um die Temperatur des Gerätes zu verändern und zum Vermeiden, dass Sie sich selbst oder dem Patienten verbrennen.

22. Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.

23. Prüfen Sie, dass die elektrischen Eigenschaften des Gerätes zu Ihrem Arbeitsraum passend sind.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Die Anzeige auf dem Display "Current temperature" zeigt die innen Temperatur, wenn diese angepasst wird oder wenn sich diese beim normalen Gebrauch verändert. Zum Beispiel, wenn der Deckel aufgemacht wird. Man kann auch auswählen, ob die Temperatur in Celsius oder Fahrenheit gezeigt werden soll. Es geht von 0°C bis 93°C.

Die Anzeige auf dem Display "Current temperature" zeigt die Temperatur, die vom Profi ausgewählt werden kann. Es geht von 40°C bis 70°C. Wenn da eine Störung ist, ein Fehlercode wird angezeigt.

Die „Wärme Lichtanzeige“ (zwischen beiden Displays) schaltet sich aus, wenn die gewünschte Temperatur erreicht wird.

Tasten (+) und (-) erlauben die Temperatur zu erhöhen oder zu reduzieren.

BETRIEB

1. Vor jeder Anwendung die Steine reinigen.

2. Bevor mit der Behandlung angefangen wird, soll ein Tuch auf dem Boden des Gerätes gelegt werden, um die Massagesteine aufzuräumen, wenn diese warm sind. Die Steine immer aufmerksam handhaben, wenn diese in den Wasserbehälter reingelegt oder daraus entfernt werden.

3. Bevor das Gerät eingeschaltet wird, sollen die Steine in den Wasserbehälter reingelegt werden. Es soll genügend Wasser da sein, um die Steine zu bedecken.

4. Das Gerät einschalten und Fahrenheit oder Celsius Grad auswählen. Das wird auf dem Display angezeigt.

5. Auf on/off Taste drücken, um das Gerät einzuschalten und dann die gewünschte Temperatur mit den (+) und (-) Tasten auswählen. Diese wird auf dem Temperatur Display gezeigt.

6. Das Gerät wird warm, wenn das Anzeigelicht leuchtet. Es wird sich ausschalten, wenn die gewünschte Temperatur erreicht wird.

7. Jetzt kann der erste Stein mit dem Schaumlöffel rausgenommen werden. Die Temperatur davon mit dem Fingern testen. Wenn diese nicht zu hoch ist halten Sie den Stein in der Hand. Wenn die Temperatur in Ordnung ist und Sie denken diese ist angenehm, dann können Sie den Stein auf der Haut des Patienten legen.

8. Wenn die Behandlung zu Ende ist, schalten Sie das Gerät mit der Taste on/off aus und ziehen Sie den Stecker raus.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht und Abmessungen	Verpackungsgröße (cm)	64x45,5x26
	Bruttogewicht (kg)	8,5
Technische Daten	Produkttabmessungen (cm)	60x39x29
	Netto Gewicht (Kg)	7
Elektrische Daten	Kapazität	18 l.
	Temperatur	40 - 50°C
Elektrische Daten	Nennspannung	220V ~ 240V
	Frequenz	50Hz/60Hz
	Nennleistung	1200W

GEGENANZEIGEN

Die Massagesteine mit folgenden Patienten nicht verwenden:

- Leute, die unter Tuberkulose, Tumoren, Thrombose oder Phlebitis leiden.
- Leute mit Hämorrhagien, Prellungen, Hautausschläge, Verbrennungen, Schnitte, Krampfadern, Hautreizung oder empfindliche Haut.
- Schwangere Frauen oder Patienten, die unter Diabetes oder andere Krankheiten leiden, benötigen ein ärztliches Einverständnis vor dieser Massage.

MANUTENZIONE

Das Gerät nach jeder Behandlung reinigen. Folgen Sie diese Schritte dafür.

1. Es ist sehr wichtig, den Stecker des Gerätes rauszuziehen. Das Gerät soll vor der Reinigung abkühlen.
2. Die Steine vorsichtig mit dem gelieferten Schaumlöffel rausnehmen bevor das Wasser entfernt wird.
3. Behälter und Deckel mit kaltem Wasser und Seife reinigen.
4. Die Haupteinheit mit einem Tuch oder Serviette wischen. Diese nie ins Wasser eintauchen oder in ein Becken zum Spülen reinlegen.
5. Die Steine mit kaltem laufendem Wasser spülen. Antibakterielle Seife und warmes Wasser verwenden, um das Öl, Creme oder Lotion zu reinigen, die sich an den Steinen befinden könnten und mit kaltem Wasser ausspülen. Die Steine mit einem fusselfreien Tuch trocknen und wieder in die Kiste reinlegen.

FEHLERBEHEBUNG

• Sollte die Temperatur unter 0°C liegen, ein L wird auf dem Temperatur Display erscheinen. Wenn E1 auf dem Display erscheint, bedeutet es, dass die Temperatur 93°C erreicht hat.

• Wenn E2 auf dem Temperatur Display erscheint, bedeutet es, dass das Messgerät defekt ist und die Temperatur wird endlos weiter erhitzen. Also wenn E2 erscheint ist es sehr wichtig, den Betrieb zu unterbrechen und das Gerät vom Strom abstecken.

• Wenn "- -" auf dem Display für die Temperatur Einstellung erscheint, bedeutet es, dass die gewünschte Temperatur noch einzustellen ist.

Sollten Sie ein Problem mit Ihrem Hot Stone Erwärmer haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, um weitere Informationen zu bekommen.

© 2018 Weelko

Besuchen Sie unsere Webseite für

weitere Informationen: www.weelko.com

Importeur: Weelko Barcelona, S.L.

ESB65397556